

## **Informacija o rezultatima pregovora sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj (IBRD) za „Drugi projekat energetske efikasnosti u Crnoj Gori (MEEP 2)”**

Predstavnici Međunarodne banke za obnovu i razvoj (IBRD), Ministarstva ekonomije, Ministarstva zdravlja i Ministarstva finansija održali su, 25. i 26. aprila 2018. godine, pregovore u vezi Ugovora o zajmu za „Drugi projekat energetske efikasnosti u Crnoj Gori (MEEP 2)”. Riječ je o zajmu u ukupnoj vrijednosti od 6 miliona eura koja će biti iskorišćena za primjenu mjera energetske efikasnosti i unapređenje komfora u 18 zdravstvenih objekata, kao i da se uspostavi održiv sistem finansiranja projekata energetske efikasnosti.

Projekat se sastoji od sljedećih djelova:

- **Investicije za energetsku efikasnost u zgradama zdravstvenog sektora**
  - Sprovođenje investicija koje se odnose na energetsku efikasnost u odabranim objektima zdravstvenog sektora za koje će postignute uštede za energiju biti evidentirane/obuhvaćene i reinvestirane za Investicije za energetsku efikasnost korišćenjem modela obuhvata ušteda za energiju;
  - Pružanje tehničkih usluga koje su povezane sa Investicijama za energetsku efikasnost;
  - Instaliranje opreme za monitoring energetske potrošnje u objektima zdravstvenog sektora
- **Tehnička pomoć**
  - Izrada održivog investicionog okvira za energetsku efikasnost između ostalog kroz: (i)Ocjenu opcija dizajna i institucionalnih opcija za srazmjerno povećanje i repliciranje šeme obnovljivog (revolving) finansiranja za Investicije za energetsku efikasnost kojima su obuhvaćene zgrade javnog sektora pored objekata zdravstvenog sektora; (ii) Podršku pripremi, ukoliko je relevantno, javnih politika, pravnih i/ili regulatornih promjena kako bi se olakšalo srazmjerno povećanje i repliciranje modela obnovljivog (revolving) finansiranja;
  - Sprovođenje aktivnosti koje se odnose na Investicije za energetsku efikasnost za ključne interesne grupe Projekta na teme koje između ostalog uključuju: (i) izdavanje sertifikata za zgrade; (ii) monitoring i verifikaciju za postizanje energetskih ušteda i ušteda u pogledu troškova; i (iii) unaprijeđene operativne prakse i prakse koje se odnose na održavanje u objektima sa Investicijama za energetsku efikasnost;
  - Sprovođenje komunikacionih aktivnosti i aktivnosti informisanja javnosti koje su uzele u obzir rodne aspekte, koje između ostalog uključuju: (i) promovisanje i dijeljenje rezultata Projekta; i (ii) unapriđenje spoznaje o energetskoj efikasnosti.
- **Podrška realizaciji projekta**
  - Podrška učinkovitoj realizaciji i upravljanju Projektom, između ostalog kroz: (i) finansiranje odabranih članova Jedinice za tehničku podršku kako je to navedeno u Operativnom priručniku; (ii) sprovođenje funkcija nabavki i finansijskog upravljanja od strane Jedinice za tehničku podršku; i (iii) finansiranje Operativnih troškova i finansijskih revizija.

Tokom pregovora potvrđeni su uslovi aranžmana: rok dospijeća zajma od 15 godina koje uključuju i 5 godina grejs perioda, provizija za obradu zajma u iznosu od 0,25 % vrijednosti zajma, kao i naknada na nepovučena sredstva u iznosu od 0,25% godišnje nepovučenog dijela zajma, kamatna stopa na zajam jednaka je 6-mjesečnom EURIBOR-u uvećanom za fiksnu kamatnu maržu, dok će se otplata zajma vršiti polugodišnje, 15. maja i 15. novembra, u skladu sa definisanim planom otplate.

Delegacija Banke je potvrdila da će se provizija na nepovučena sredstva početi obračunavati 60 dana nakon potpisivanja Ugovora o zajmu, ali u slučaju da ugovor ne postane efektivan, provizija na obradu kredita i provizija na nepovučena sredstva, se neće obračunavati.

Delegacije su se složile da je cilj projekta unapređenje energetske efikasnosti u zdravstvenim objektima i uspostavljanje održivog modela finansiranja. Strane su pojasnile da „održivi model finansiranja“ označava mehanizam koji omogućava da se makar dio troškova investicije povrati kroz postignute uštede po osnovu utrošene energije, koji će se reinvestirati za finansiranje unaprijeđenja za energetsku efikasnost u javnim zgradama. Strane su razgovarale i usaglasile se o opisu aktivnosti koje će se finansirati kao dio predloženog Projekta koji je dat u Prilogu 1 uz Ugovor o zajmu.

Projektom je definisano da se u periodu od 2021-2023 godine budžetskim sredstvima ostvarenim uštedom, biti kofinansirani projekti Svjetske banke. U periodu do 2023. godine, Svjetska banka i Zajmoprimec treba da definišu održiv model finansiranja projekata energetske efikasnosti, koji bi se nastavio nakon okončanja projekata Svjetske banke. Navedeni model bi se zasnivao na uštredama ostvarenim u prethodnom periodu, po osnovu ovog projekta.

Kod indikatora rezultata drugog nivoa za razvojne ciljeve projekta „izrada i demonstriranje održivog finansijskog modela“, strane su izrazile povezanost između indikatora napretka koji su iskazani u okviru za praćenje rezultata:

- Usvajanje aranžmana koji bi omogućili nastavak obuhvata/evidencije i reinvestiranja ušteda u potrošnji energije koje su postignute za sve zgrade koje su renovirane u sklopu MEEP 2; ovaj indikator napretka zahtijeva da Vlada usvoji do kraja projekta aranžmane kojima se omogućava nastavak investicija u energetsku efikasnost koje se finansiraju kroz ostvarene uštede u potrošnji energije;
- Izrada investicija za energetsku efikasnost i okvir za sprovođenje koji bi omogućio održavanje i srazmerno povećanje investicija za energetsku efikasnost nakon završetka MEEP2, uključujući izradu koncepta, detaljni projekta i predlog za dostavljanje Vladi; ovaj indikator napredak ima za cilj pripremu i dostavljanje predloga Vladi kojim se navodi kako će investicije u energetsku efikasnost biti održive i kako će se srazmerno povećavati mimo odabralih objekata u sektoru zdravstva koji su podržani kroz MEEP2 (npr. obuhvat drugih objekata u javnom sektoru).

Ukupna vrijednost Projekta koja će se finansirati iz zajma iznosi 7,30 miliona eura, od čega je predloženi IBRD zajam Crnoj Gori 6 miliona eura, doprinos od modela za obuhvat/evidenciju ušteda u potrošnji energije je procijenjen na 1,2 miliona eura, a doprinos Vlade u nenovčanim sredstvima je procijenjen na 0,1 milion eura. Doprinos Vlade od ušteda po osnovu modela obuhvata ušteda po osnovu potrošnje energije je samo procjena koja će se potvrditi kroz monitoring i verifikaciju stvarnih ušteda po osnovu potrošnje energije koji su postignuti u renoviranim objektima. Na osnovu rezultata preliminarnih energetskih inspekcija, strane su se još i saglasile da povećaju diskontnu stopu koja se primjenjuje na procijenjene uštede po osnovu potrošnje energije sa 15% na 20%, čime se objašnjava smanjenje procijenjenog doprinosa po osnovu modela obuhvata ušteda po osnovu potrošnje energije.

Delegacija Svjetske banke je istakla da će se Projekat razmatrati na Bordu Izvršnih direktora Banke zakazanoj za 4. jun 2018. godine. Iz tog razloga, strane su se složile da Zajmoprimec treba da dostavi pismo Međunarodnoj banci za obnovu i razvoj kao odobrenje dokumenta o kojima se pregovaralo, na kasnije od 7. maja 2018. godine.

Pravni sektor  
POVJERLJIV NACRT  
(Podložno promjenama)  
G. Gromsteoms  
25. april 2018.

BROJ ZAJMA \_\_\_\_-ME

# Ugovor o zajmu

Drugi Projekat energetske efikasnosti

između

CRNE GORE

i

MEDUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

## **UGOVOR O ZAJMU**

UGOVOR datiran na Datum potpisivanja između CRNE GORE („Zajmoprimec“) i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ („Banka“). Zajmoprimec i Banka su se ovim saglasili kako slijedi:

### **ČLAN I — OPŠTI USLOVI; DEFINICIJE**

- 1.01. Opšti uslovi (kako su definisani u Dodatku uz ovaj Ugovor) primjenjuju se na i čine sastavni dio ovog Ugovora.
- 1.02. Osim ako kontekst ne nalaže drugačije, izrazi napisani početnim velikim slovom korišćeni u ovom Ugovoru imaju značenje koje im je pripisano u Opštim uslovima ili Dodatku uz ovaj Ugovor.

### **ČLAN II — ZAJAM**

- 2.01. Banka je saglasna da Zajmoprimecu pozajmi iznos od šest miliona eura (6.000.000 EUR), pri čemu se taj iznos može povremeno konvertovati putem Konverzije valute („Zajam“), kao pomoć u finansiranju projekta koji je opisan u Prilogu 1 ovog Ugovora („Projekat“).
- 2.02. Zajmoprimec može povući sredstva Zajma u skladu sa Odjeljkom III Priloga 2 ovog Ugovora.
- 2.03. Provizija za obradu Zajma iznosi jednu četvrtinu jednog procenta (0,25%) od iznosa Zajma.
- 2.04. Naknada za angažovanje sredstava iznosi jednu četvrtinu jednog procenta (0,25%) godišnje za Nepovučeni saldo Zajma.
- 2.05. Kamatna stopa je jednaka Referentnoj stopi uvećana za Fiksnu kamatu maržu ili za neku drugu stopu koja se primjenjuje nakon Koverzije u skladu sa Odjeljkom 3.02 (e) Opštih uslova.
- 2.06. Datumi plaćanja su 15. maj 15. novembar svake godine.
- 2.07. Iznos glavnice Zajma otplaćuje se u skladu s Prilogom 3 ovog Ugovora.

### **ČLAN III — PROJEKAT**

- 3.01. Zajmoprimec izražava svoju posvećenost ciljevima Projekta. U tu svrhu, Zajmoprimec će sprovoditi Projekat preko Ministarstva ekonomije uz pomoć Ministarstva zdravlja, Jedinice za tehničku podršku i zdravstvenih institucija, sve u skladu sa odredbama Člana V Opštih uslova i Prilogom 2 ovog Ugovora.

### **ČLAN IV — STUPANJE NA SNAGU; RASKID**

- 4.01. Dodatni uslov za Stupanje na snagu sastoji se od sljedećeg, odnosno da je usvojen Operativni priručnik za projekat na način koji je po formi i sadržini prihvatljiv za Banku.
- 4.02. Rok za stupanje na snagu je devedeset (90) dana od Datuma potpisivanja.

## **ČLAN V — PREDSTAVNIK; ADRESE**

5.01. Predstavnik Zajmoprimca je njegov ministar finansija.

5.02. Za potrebe Odjeljka 10.01 Opštih uslova:

(a) adresa Zajmoprimca je:

Ministarstvo finansija  
Stanka Dragojevića 2  
81000 Podgorica  
Crna Gora

i

(b) elektronska adresa Zajmoprimca je:

Telefaks: email:  
382 20 224 450 mf@mif.gov.me

5.03. Za potrebe Odjeljka 10.01 Opštih uslova:

(a) adresa Banke je:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America

i

(b) elektronska adresa Banke je:

Teleks	Telefaks:	[email]
248423(MCI) ili 64145(MCI)	1-202-477-6391	_____

USAGLAŠENO na Datum potpisivanja

**CRNA GORA**

**Ovlašćeni predstavnik**

Ime i prezime: \_\_\_\_\_

Funkcija: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**MEDUNARODNA BANKA ZA OBNOVU I RAZVOJ**

**Ovlašćeni predstavnik**

Ime i prezime: \_\_\_\_\_

Funkcija: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

## PRILOG 1

### Opis Projekta

Cilj Projekta je da se poboljša energetska efikasnost u zgradama zdravstvenog sektora i da se izradi i demonstrira model obnovljivog finansiranja.

Projekat se sastoji od sljedećih djelova:

#### Dio 1. Investicije za energetsku efikasnost u zgrade zdravstvenog sektora

1. Sprovodenje investicija koje se odnose na energetsku efikasnost u odabranim objektima zdravstvenog sektora za koje će postignute uštede za energiju biti evidentirane/obuhvaćene i reinvestirane za Investicije za energetsku efikasnost korišćenjem modela obuhvata ušteda za energiju.
2. Pružanje tehničkih usluga koje su povezane sa Investicijama za energetsku efikasnost koje su pomenute u Dijelu 1.1, uključujući naročito: (i) sprovodenje energetskih pregleda; (ii) projektovanje investicija za energetsku efikasnost; (iii) sprovodenje revizija tehničke dokumentacije, (iv) sprovodenje nadzora nad radovima; (v) tehnički i društveni monitoring prije i nakon Investicija za energetsku efikasnost; i (vi) izdavanje sertifikata o energetskom učinku za renovirane objekte;
3. Instaliranje opreme za monitoring energetske potrošnje u objektima zdravstvenog sektora.

#### Dio 2. Tehnička pomoć

1. Pružanje tehničke pomoći kao podrška za izradu investicionog i implementacionog okvira za energetsku efikasnost koji će omogućiti održavanje i srazmerno povećanje investicija za energetsku efikasnost.
2. Sprovodenje aktivnosti koje se odnose na izgradnju kapaciteta za energetsku efikasnost za ključne interesne grupe Projekta na teme koje između ostalog uključuju: (i) lokalne pružaoce energetskih usluga, uključujući kompanije za energetske pregledne, projektovanjem, izgradnju i izdavanje sertifikata za zgrade; (ii) menadžere za energetiku u renoviranim objektima; (iii) predstavnike Zajmoprimeca; i (iv) druge ključne interesne grupe.
3. Sprovodenje komunikacionih aktivnosti i aktivnosti informisanja javnosti koje su uzele u obzir rodne aspekte o energetskoj efikasnosti.

#### Dio 3. Podrška realizaciji projekta

Podrška učinkovitoj realizaciji i upravljanju Projektom, između ostalog kroz: (i) finansiranje odabranih članova Jedinice za tehničku podršku kako je to navedeno u Operativnom priručniku; (ii) sprovodenje funkcija nabavki i finansijskog upravljanja od strane Jedinice za tehničku podršku; i (iii) finansiranje Operativnih troškova i finansijskih revizija.

## PRILOG 2

### Izvršenje Projekta

#### Odjeljak I. Implementacioni aranžmani

##### A. Institucionalni aranžmani

1. Za potrebe obezbjedivanja nadzora nad i koordinacijom Projekta, Zajmoprimec će, preko Ministarstva ekonomije, tokom realizacije Projekta održavati upravni odbor („Upravni odbor Projekta“) čije će odgovornosti i sastav, a koji će sadržati između ostalog predstavnike Ministarstva ekonomije, Ministarstva zdravlja i Ministarstva finansija, kako je to dano u Operativnom priručniku.
2. Za potrebe sprovođenja Projekta, Zajmoprimec će, preko Ministarstva ekonomije, tokom realizacije Projekta održavati Jedinicu za implementaciju projekta („PIU“) sa sredstvima, zaposlenima i odgovornostima koji su prihvatljivi za Banku i kako je to dano u Operativnom priručniku.
3. Zajmoprimec će tokom realizacije Projekta održavati Jedinicu za tehničku podršku („TSU“), sa sredstvima, zaposlenima i odgovornostima koji su prihvatljivi za Banku i kako je to dano u Operativnom priručniku.
4. Za potrebe sprovođenja Projekta i počevši od 30. novembra 2020., Zajmoprimec će najkasnije svakog 30. novembra svake godine tokom realizacije Projekta, pripremiti i dostaviti Banci Godišnji radni plan (AWP) za narednu godinu, koji će između ostalog uključiti predloženi plan investicija, povezanih rashoda i izvora finansiranja potrebnih za realizaciju projektnih aktivnosti u skladu sa Godišnjim planom rada, sve kako je to dano u Operativnom priručniku i prihvatljivo za Banku.
5. Za potrebe sprovođenja Dijela 1.1 Projekta, Zajmoprimec će, najkasnije do 31. decembra 2021. definisati mehanizam za energetsku efikasnost i implementirati okvir koji bi omogućio održiva unaprijedena energetske efikasnosti uz njihovo postepeno povećanje, sa sadržajem koji je prihvatljiv za Banku.

##### B. Operativni priručnik

1. Zajmoprimec će preko Ministarstva ekonomije usvojiti i nakon toga sprovoditi Projekat u skladu sa odredbama priručnik („Operativni priručnik“) koji je prihvatljiv za Banku i koji između ostalog sadrži: (a) aktivnosti i vremenski raspored radnji koje treba sprovesti po osnovu Projekta; (b) pripadajuće uloge i odgovornosti institucija koje su uključene u realizaciju Projekta; (c) sastav i odgovornosti Upravnog odbora Projekta, Jedinice za implementaciju projekta (PIU) i Jedinice za tehničku podršku (TSU); (d) fiducijarne, tehničke, ekološke i socijalne zaštitne mjere i operativne aspekte i procedure za realizaciju Projekta, uključujući procedure finansijskog upravljanja (budžetiranje, računovodstvo i interna kontrola, isplata i tok sredstava, finansijsko izvještavanje, godišnji izvještaji, procedure za aranžmane interne i eksterne revizije); (e) kriterijume i procedure za izbor Investicija za energetsku efikasnost; (f) pravila rada modela za obuhvat/evidentiranje uštede po osnovu energetske efikasnosti; (g) indikatore učinka Projekta; i (h) Okvir za upravljanje ekološkim i socijalnim pitanjima (ESMF) i Smjernice o antikorupciji.
2. Zajmoprimec, preko Ministarstva ekonomije, neće izmjeniti, odreći se ili na neki drugi način prestati da sprovodi bilo koju odredbu Operativnog priručnika bez prethodnog pisanog odobrenja Banke.

3. U slučaju bilo kog odstupanja između odredbi Operativnog priručnika i onih u ovom Ugovoru, mjerodavne su odredbe ovog Ugovora.

**C. Ugovori sa zdravstvenim objektima**

1. Za potrebe sprovođenja Dijela 1 ovog Projekta a prije sprovođenja svake Investicije za energetsku efikasnost, Zajmoprimac će, preko Ministarstva zdravlja i Ministarstva ekonomije, sklopiti ugovor (Ugovor sa zdravstvenim objektom) sa svakim zdravstvenim objektom u skladu sa odredbama i uslovima koji su prihvatljivi za Banku, uključujući između ostalog obaveze relevantnog zdravstvenog objekta da: (a) održava svoju Investiciju energetske efikasnosti; i (b) dijeli informacije o potrošnji energije.
2. Zajmoprimac će, preko Ministarstva zdravlja, izvršavati svoja prava i sprovoditi svoje obaveze po svakom od Ugovora sa zdravstvenim objektom na takav način da štiti interese Zajmoprimeca i Banke i da postigne svrhu Zajma. Izuzev ukoliko se Banka ne saglasi drugačije, Zajmoprimac neće ustupiti, izmijeniti, obustaviti, poništiti, odreći se ili na neki drugi način prestati da sprovodi bilo koji Ugovor sa zdravstvenim objektom ili bilo koju njegovu odredbu.
3. U slučaju bilo kog odstupanja između odredbi ovog Ugovora i odredbi bilo kog Ugovora sa zdravstvenim objektom, mjerodavne su odredbe ovog Ugovora.

**D. Zaštitne mjere**

1. Zajmoprimac će, preko Ministarstva ekonomije, realizovati Projekat i dovesti do realizacije Projekta u skladu sa Okvirom za ekološko i socijalno upravljanje (ESMF). Izuzev ukoliko se Banka ne saglasi drugačije, Zajmoprimac neće mijenjati, obustaviti, odreći se ili prestati da sprovodi ESMF ili bilo koju njegovu odredbu.
2. Zajmoprimac će, preko Ministarstva ekonomije, obezbijediti da (i) projektni zadaci za bilo koje konsultantske usluge koje su potrebne po osnovu Projekta budu prihvatljivi za Banku nakon njene revizije istih; i (ii) u tom smislu ti projektni zadaci uključe zahtjeve koji se odnose na Politike zaštitnih mjera Banke koji su tada na snazi, kako je to primjenjivo u zavisnosti od savjeta koji su saopšteni putem takve tehničke pomoći, uključujući javno objelodanjivanje i konsultacije u povezanim procjenama uticaja na životnu sredinu i društvo u skladu sa Politikama zaštitnih mjera Banke.

**Odjeljak II. Monitoring, izvještavanje i evaluacija Projekta**

Zajmoprimac će dostaviti Banci svaki Izvještaj o projektu najkasnije jedan mjesec nakon kraja svakog kalendarskog polugodišta kojim je obuhvaćeno kalendarsko polugodište.

**Odjeljak III Povlačenje sredstava Zajma**

**A. Opšti dio**

Bez ograničenja u pogledu odredbi člana II Opštih uslova i u skladu sa Pismom o povlačenju sredstava i finansijskim informacijama, Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma da (a) finansira Kvalifikovane rashode; i (b) plati: (i) Proviziju za obradu zajma; i (ii) svaku premiju za Gornju granicu kamatnih stopa ili premiju za Raspon kamatnih stopa; u iznosu koji je

alociran, i ako je primjenjivo do procenta koji je naveden pored svake kategorije u tabeli koja slijedi:

Kategorija	Iznos Zajma koji je alociran (izražen u eurima)	Procenat rashoda koji se finansira (uključujući poreze)
(1) robe, radove, usluge osim usluga konsultanata, usluge konsultanata (uključujući pregled), operativne troškove i obuku za Projekat.	5.985.000	100% do 31. decembra 2020., a počevši od 1. januara 2021. onaj procenat Kvalifikovanih rashoda koji je dat u relevantnom Godišnjem planu rada u skladu sa odredbama datim u odjeljku III.B.2 ovog Priloga
(2) Provizija za obradu zajma	15.000	Iznos koji se plaća na osnovu Odjeljka 2.03 ovog Ugovora u skladu sa Odjeljkom 2.07 (b) Opštih uslova
(3) Premija za kamatne <i>caps</i> i <i>collars</i>	0	Iznos koji se plaća na osnovu Odjeljka 4.05 (c) Opštih uslova
<b>UKUPAN IZNOS</b>	<b>6.000.000</b>	

#### B. Uslovi za povlačenje sredstava; Period povlačenja sredstava

1. Izuzetno od odredbi Dijela A ovog Odjeljka, neće se vršiti povlačenje sredstava za plaćanja izvršena prije Datuma potpisivanja, osim povlačenja do agregatnog iznosa koji neće preći 300.000 eura a koja su izvršena za plaćanja prije ovog datuma ali na ili nakon datuma koji pada dvanaest mjeseci prije Datuma potpisivanja, za Kvalifikovane rashode.
2. Izuzetno od prethodne odredbe tabele u Dijelu A ovog Odjeljka, iznos procentualnog finansiranja Kvalifikovanih rashoda od strane Banke po osnovu zajma, zajedno sa procentom finansiranja koji daje Zajmoprimec će biti jednak 100 procenata svakog Kvalifikovanog rashoda.
3. Datum završetka Projekta je 31. decembar 2023. godine.

### PRILOG 3

#### Program otplate amortizacije povezan sa preuzetim obavezama

Tabela koja slijedi daje Datume plaćanja glavnice Zajma i procenat od ukupnog iznosa glavnice Zajma koji je plativ na svaki Datum plaćanja glavnice Zajma („Udio rate“).

Datum plaćanja glavnice	Nivo otplate glavnice preuzetih obaveza	Udio rate
15. novembar 2023.		4,32%
15. maj 2024.		4,38%
15. novembar 2024.		4,45%
15. maj 2025.		4,52%
15. novembar 2025.		4,59%
15. maj 2026.		4,65%
15. novembar 2026.		4,72%
15. maj 2027.		4,79%
15. novembar 2027.		4,87%
15. maj 2028.		4,94%
15. novembar 2028.		5,01%
15. maj 2029.		5,09%
15. novembar 2029.		5,16%
15. maj 2030.		5,24%
15. novembar 2030.		5,32%
15. maj 2031.		5,40%
15. novembar 2031.		5,48%
15. maj 2032.		5,56%
15. novembar 2032.		5,65%
15. maj 2033.		5,86%

## DODATAK

### **Odjeljak I. Definicije**

1. „Antikorupcijske smjernice“ znaće za potrebe stava 5 Dodatka Opštih uslova, „Smjernice o sprječavanju i suzbijanju prevara i korupcije na projektima koji se finansiraju iz zajmova IBRD-a i kredita i grantova IDA-e“, od 15. oktobra 2006, revidirane u januaru 2011. i 1. jula 2016. godine.
2. „AWP“ ili „Godišnji plan rada“ označava godišnje panove rada Zajmoprimca koji se navode u Dijelu I.A.5 Priloga 2 ovog Ugovora. Svaki Godišnji plan rada se može povremeno izmjeniti na način koji je prihvatljiv za Banku.
3. „Kategorija“ znači kategorija koja je navedena u tabeli u Odjeljku III.A Priloga 2 ovog Ugovora.
4. „EE“ znači Energetska efikasnost.
5. „Investicija za energetsku efikasnost“ označava realizaciju mjera energetske efikasnosti koje uključuju: izolaciju, unaprijedenje sistema za grijanje i hlađenje, osvjetljenje, sisteme kućnih kotlarnica za vodu ili druge mjere koje su date u Operativnom priručniku.
6. „Okvir za upravljanja ekološkim i socijalnim, pitanjima“ ili „ESMF“ označava okvir od 2. aprila 2018. koji je pripremio i usvojio Zajmoprimac i koji je zadovoljavajući za Banku, a sastoji se od grupe mjera za ublažavanje, monitoring i institucionalnih mjera (uključujući mjerne za suzbijanje štetotina, a koje imaju za cilj da izbjegnu bilo kakav negativni uticaj na fizička kulturna dobra) koje su potrebne za Projekat i koje treba preduzeti da bi se eliminisali nepovoljni uticaji na životnu sredinu i socijalni uticaji, da bi se oni kompenzirali ili sveli na prihvatljive nivoce, kao i korake koji su neophodni da se takve mjerne sprovedu, uključujući mjere i informacije koje su potrebne za izradu planova za upravljanje životnom sredinom koji su specifični za određenu lokaciju, a koji se mogu povremeno izmjeniti na način koji je prihvatljiv za Banku.
7. „Opšti uslovi“ znači „Opšti uslovi za zajmove Medunarodne banke za obnovu i razvoj i Opšte razvojne uslove za IBRD finansiranje, finansiranje investicionih projekata“, od 14. jula 2017. godine.
8. „Zdravstveni objekat“ označava javni zdravstveni objekat koji je u vlasništvu Zajmoprimca, a koji je odabran na osnovu kriterijuma koji su dati u Operativnom priručniku.
9. „Ugovor o zdravstvenom objektu“ označava ugovor koji je dat u Odjeljku I.C.1 Priloga 2 ovog Ugovora.
10. „ME“ označava Ministarstvo ekonomije Zajmoprimca ili njegovog nasljednika koji je prihvatljiv za Banku.
11. „MF“ označava Ministarstvo finansija Zajmoprimca ili njegovog nasljednika koji je prihvatljiv za Banku.
12. „MZ“ označava Ministarstvo zdravlja Zajmoprimca ili njegovog nasljednika koji je prihvatljiv za Banku.

13. „Operativni troškovi“ označavaju uvećane troškove nastale na račun upravljanja, monitoringa i evaluacije Projekta, koji mogu da uključe kancelarijski materijal, održavanje vozila (uključujući troškove goriva), troškove iznajmljivanja i održavanja kancelarije i opreme, štampanja i publikacija, lokalne putne troškove i troškove terenskih obilazaka (uključujući dnevnice), razumne bankarske troškove i druge razne troškove koji su direktno vezani za realizaciju Projekta, sve na bazi periodičnih budžeta koji su prihvativi za Banku.
14. „Operativni priručnik“ označava priručnik koji je dat u Odjelu I.B.1 Priloga 2 ovog Ugovora, zajedno sa povremenim izmjenama na način koji je prihvativi za Banku.
15. „PIU“ ili „Jedinica za implementaciju projekta“ znači jedinicu za implementaciju Projekta Zajmoprimeca koja je definisan u skladu sa Odjeljom I.A.2 (ii) Priloga 2 ovog Ugovora.
16. „Propisi za nabavke“ znači za potrebe stava 85 Dodatka Opštih uslova „Propise za nabavku Svjetske banke za Zajmoprimece po osnovu finansiranja investicionih projekata“ iz jula 2016., revidirane u novembru 2017.
17. „Datum potpisivanja“ označava kasniji od dva datuma na koje su Zajmoprimec i Banka potpisali ovaj Ugovor i ova definicija se odnosi na sve situacije kada se navodi „datum Ugovora o zajmu“ u Opštima uslovima.
18. „Obuka“ označava, u vezi sa Projektom, studijska putovanja, kurseve za obuku, seminare, radionice i ostale aktivnosti obuke, koje nijesu uključene u ugovore za nabavku roba ili pružanja usluga, uključujući materijale za obuku, zakup prostora i opreme, putne troškove, troškove smještaja i troškove dnevnička polaznika obuke i predavača, naknade predavača i ostale različite inpute vezane za obuku, koji je odobrila Banka.
19. „TSU“ ili „Jedinica za tehničku podršku“ označava jedinicu za tehničku podršku osnovanu u okviru Ministarstva finansija Zajmoprimeca i koja je odgovorna je za fiducijarne aspekte (nabavke i finansijsko upravljanje) i aspekte povlačenja sredstava Projekta.